

City View

2023 年夏季



浏览 FY24 的城市举措

Cambridge 对经济适用房的承诺: 保存并建造可持续发展的社区



52 New Street。107 套经济适用房单元预计将很快开工。

解决住房危机的综合方法

对于 City of Cambridge 与我们的居民来说, 经济适用房仍然是至关重要的头等大事。随着住房价格飙升, 市政府付诸了巨大努力来解决这一迫切的问题。Cambridge 分配大量资金并实施创新的策略, 旨在保存现有的经济适用房, 并创造新的住房机会。让我们来深入探索市政府的举措、伙伴关系以及未来计划的事实细节。

为经济适用房拨款

在即将到来的财年, City of Cambridge 将向经济适用房投入逾 4,630 万美元的资金, 其中相当可观的数量将专用于 Affordable Housing Trust。自 1992 年以来, 市政府对经济适用房的投资总额已超过 3.17 亿美元。这些资金促进保存并建造了逾 3,700 套经济适用房单元。Cambridge 认识到这种迫切性, 计划通过区划工具、经济适用房以及针对潜在购房者的综合支持来解决高房价的问题。

第 2 页续

市经理的信



回想我为这座伟大城市服务的前九个月, 我非常荣幸能有机会与 City Council、与全身心投入的市政府领导者以及热情的居民们合作, 他们持续不断地努力, 要把我们的城市建设得更美好, 适宜所有人居住。

5 月 1 日, 我向 City Council 与社区提交了我的首份预算, 这份文件总结了我们的集体努力、抱负以及对持续卓越的承诺。预算流程在四项关键价值观的指导下完成: 跟 Council 优先事项的一致性、财务稳定性、透明性以及创新性。我们牢记居民们的需求、价值观与优先事项, 认真地起草了本市的 FY24 预算。

首先, 我对我们的治理架构有坚定的信念, 这种架构推动我们基于民选代表团体的共识做出决定。每周 City Council 会议、政策命令以及跟议员们的日常对话, 为关键优先事项指明了方向, 也收集到人们对现有举措与部门运营的反馈意见。这份预算反映了市政府、Council 与社区之间的集体讨论。

其次, 这份预算保持住本市的财务稳定与实力。随着我们继续提供优质服务, 投资重要的基础设施, 并支持关键的社

第 2 页续



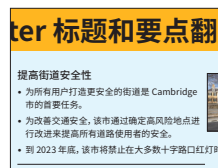
Cambridge 可持续性举措 第 4-5 页



增加参与优质学前与课后项目的机会 第 6 页



反种族主义、公平与包容 第 8 页



提高街道安全性 本期翻译为多种语言的主要内容 第 9-15 页

扩大经济适用房的供应渠道

Cambridge 利用 Affordable Housing Trust 的资金，正在积极扩大经济适用房选项的供应渠道。《经济适用房叠加区 (AHO) 区划法规》于 FY21 通过，该法规的实施对于启动 100% 经济适用房开发项目起到举足轻重的作用。目前，一项包含 62 个单元的 AHO 开发项目正在施工中，而另外三个总共包含逾 430 个单元的项目已完成 AHO 审查流程，将要进入下一阶段。这些努力彰显市政府迈出坚实有力的一步，以满足本市对经济适用房日益增长的需求。

促进包容性住房

包容性是 Cambridge 的重要关注点，市政府正与建筑所有者及管理者密切合作，提升包容性住房居民的体验。市政府将参考为期多年的研究“包容性住房居民的包容与偏见体验”，将该研究的建议作为行动指南，以打造更强大、更具凝聚力的社区。



116 Norfolk Street. 62 套经济适用租赁单元正在施工中，并为低收入居民提供现场支持服务。

在过去的财年，有超过 100 套新建包容性租赁单元已建成，超过 100 套新建包容性住房单元的计划已经过审核。Cambridge 承诺，确保所有居民都继续有机会获得包容性住房。当前有 150 多套住房单元正在施工中，这意味着居民来年将继续获得新的包容性住房单元。在过去 5 年，有超过 675 名申请人曾住过包容性租赁单元，有超过 1,200 名居民已在过去十年搬入包容性租赁单元。

助力经济适用自有住房

Cambridge 明白经济适用自有住房的重要性，并向潜在购房者提供全方位的支持。在过去的财年，逾 500 名参与者参加了市政府的免费自有住房工作坊，许多人也接受了免费的自有住房咨询服务。HomeBridge 计划得到 Affordable Housing Trust 600 万美元资金的大力支持，协助家庭的收入最多达到地区中位收入的 120%。该计划资助购房价格的最多 50%，而这些住房之后便永久成为本市经济适用房库存的一部分。Cambridge 也监督着逾 550 套经济适用房，确保未来买家可以通过市政府的自有住房转售计划购买这些房屋。另外，在今年稍晚时间，新的四套包容性自有住房单元将完成抽签。在过去十年，有超过 155 位居民已在 Cambridge 购买了市政府援助的经济适用房。

区举措，我们致力于以负责任的方式管理手中的资源。

透明是我们的第三个指导价值观。我们如何支出钱财反映我们作为一个社区的优先事项与价值观。此预算流程的重要部分是对 Council 以及社区透明。因此，我们的年度预算包括跟支出、绩效数据以及长期基本建设计划相关的综合详情。

最后，City of Cambridge 因其创新、行动主义和活力而繁荣发展。这份预算代表我们坚定地拥抱变化，投资于城市领导者，以及跟 Council 培养更包容的合作流程。

FY24 运营预算阐述了市政府将如何在 2023 年 7 月至 2024 年 6 月之间为各项计划提供资金，此预算金额达 8.838 亿美元，比去年预算增加 8,230 万美元。但是，此次增幅中的 2,460 万美元要归因于跟 Affordable Housing Trust 资助相关的会计变化。排除此变化后，预算跟 FY23 采纳预算相比增加 5,770 万美元或 7.2%。

为提高透明度与参与度，今年，在咨询 City Council 财务委员会联合主席后，我们修改了预算流程。这包括组织更多公开听证会与财务委员会会议，以审查特定的预算组成部分并吸纳反馈意见。我们对完善这一流程的承诺将确保 Council 与社区能提出更多意见。

最后，我想强调的是，此次预算见证了我们的 City of Cambridge 的集体努力以及抱负。对于 City Council 的领导与协作，以及市政府领导层与工作人员在预算流程期间的辛勤工作，我深表感激。我期待着与大家携手，创建适宜众人居住的更强大、更公平、更繁荣的城市。

此致，

Yi-An Huang
市经理



Jefferson Park 联邦公共住房。 Cambridge Housing Authority 预计将在这片 North Cambridge 开发项目开始振兴/建造 175 个住房单元，以继续提供亟需的经济适用房，并在未来保持财务与运营可行性。

为无家可归者提供支持

Cambridge 致力于为无家可归者提供支持，拨出大量资金来维持救济所床位。一个显著的例子是市政府近期拨款 110 万美元的运营资金，以在州资金预计用完之后保证 Salvation Army 的 35 床位救济所与日间临时接待中心继续开放。另外，市政府通过《美国救助计划法案》(ARPA) 与市政资金合计拨款 170 万美元，以帮助 Transition Wellness Center 的服务持续运营（这是一家提供 58 张床位的临时紧急救济所）。

Salvation Army 救济所的日间临时接待中心接办 Cambridge Health Alliance 无家可归者医疗保健诊所和日常餐食服务。另外，市政府还支持季节性的 Winter Warming Center，在一年中最寒冷的时期提供安全、低门槛的过夜救济所。市政府也为 First Church Cambridge 的淋浴服务提供资金，使在公共卫生紧急事件期间开始的重要服务得以继续。

明年，Department of Human Service Programs 将新增一个资深职位，这将增强市政府在支持规划与服务方面的重要工作，继续服务于无家可归者与住房不稳定者。在即将到来的财年，市政府将支出逾 1,580 万美元，投入到应对无家可归和住房稳定的工作。

Emergency Housing Voucher 计划：雪中送炭

Cambridge 的 Department of Human Service Programs 携手 Housing Liaison Office、Cambridge Housing Authority、Transition House 以及 Cambridge Continuum of Care，结成令人瞩目的伙伴关系，以利用 ARPA 资助的 Emergency Housing Voucher (EHV)。这些代金券旨在为以下个人与家庭提供重要的协助：正经历无家可归；有无家可归的风险；要逃离家庭暴力；近期刚刚无家可归；或者住房高度不稳定。除 ARPA 资金以外，市政府也对住房引导与稳定服务的人员配备重磅投入，确保提供全方位的支持。

截至 2023 年 3 月，已有逾 100 户家庭通过 EHV 计划成功获得住房。市政府认识到这种持续的需求，将继续向住房引导、稳定服务以及更多住房代金券拨款。这些努力着实为处于危机中的人们雪中送炭，帮助他们获得稳定的住房，在社区内培养安全感与稳定感。

Office of the Housing Liaison：向居民提供个性化的支持

Office of the Housing Liaison (OHL) 接手的住房问题日趋复杂，为此，明年将增加额外的强化案件经理岗位。新岗位人员将实地走访或造访居民家，亲自提供综合并且持续的支持。强化案件经理也将作为关键的联络点，接手 Inspectional Services Department (ISD) 移交的案件，跟 ISD 密切合作来解决租户投诉、需求与疑虑。这种合作关系确保物业管理执行 ISD 罚单，做到同时令 ISD 与租户满意。

您是否有住房方面的疑问？

您是否想深入了解经济适用租赁机会？

需要帮助来理清住房方面的经济援助计划？



Housed in Cambridge 团队可以提供帮助。请拨打 617-349-6337 或访问 Cambridgema.gov/HousedInCambridge。

OHL 工作人员联手 Human Rights Commission (CHRC) 起草了新来者快速响应计划。此计划目前正接受部门内工作小组的最终审核，旨在针对未来的协调应急响应工作制定程序与规范。该计划的初衷是准备迎接意外到来的新人群，但预计会起到模范作用，容纳因各种紧急事件或灾难而流离失所的人们。

Office of the Housing Liaison 对个性化协助以及主动应急响应的投入，彰显了 Cambridge 确保所有居民获得稳定住房的决心。通过解决租户需求、租约违约、囤积问题以及家务整理问题，市政府正在培育一种支持性的环境，使居民过上富足繁荣的生活，克服与住房相关的挑战。

您知道吗？



下一年，City of Cambridge 将要投入总共 2.81 亿美元，分别用于以下领域：

- 经济适用房与无家可归
- 早教
- 可持续发展
- Vision Zero 与交通安全
- 反种族主义、公平与包容

此笔款项为《骑行安全法规》相关的重大基础设施项目提供更多资本分配，并为普惠学前教育、无家可归者和气候倡议提供更多资源支持。

在线查看本期 CityView，网址：Cambridgema.gov/digital。

Cambridge 可持续性举措：响应气候变化并打造韧性



全球都在应对气候变化造成的愈发恶劣的影响，但 City of Cambridge 已成为可持续发展的领航者。市政府认识到，我们迫切地需要减少温室气体排放并保护脆弱的社区，所以实施了一套综合的计划与项目来迎击气候变化并增强韧性。从过渡到无化石燃料的清洁能源，到投资于可再生能源与绿色基础设施，Cambridge 正在铺设道路来打造可持续并具备风险抵抗能力的未来。



迈向净零：建筑脱碳

在 Cambridge，建筑物是温室气体的最大排放源。市政府将要拨款 1,840 万美元以努力实现整体的气候净零目标，这包括减少建筑物的排放。其中一部分资金将支持市政建筑脱碳，其余资金将通过技术援助计划支持物业所有者对其建筑进行脱碳。Cambridge 针对大型建筑实施能源效率要求，并且向建筑所有者提供温室气体减排的资源，旨在为所有建筑创造一种框架，以适应不断变化的气候。

推动变化的社区举措

Cambridge 正通过各种各样的计划与伙伴关系积极调动社区参与。Cambridge Community Electricity (CCE) 计划为缴费者提供价格稳定以及可再生能源选项，这有助于节省大笔开销并生成清洁能源。居民与小企业主可通过 Cambridge Energy Alliance (CEA) 参加综合的能源效率及可再生能源计划。CEA 的创新举措包括为多户家庭建筑的脱碳提供技术指导与经济支持，这让人们有能力帮助本市实现可持续目标。



自 2017 年以来，Cambridge Community Electricity 计划已为缴费者节省了逾 4,500 万美元。

打造气候韧性

除减排以外，Cambridge 认识到打造气候韧性的重要性。市政府将在明年拨款 4,700 万美元，重点投入到关键基础设施项目，比如污水与雨水处理设施的改进。考虑到 Cambridge 容易发生洪灾的历史记录，对地下基础设施的投资至关重要，以保护社区不受极端天气事件的影响。通过加固屋顶与增强排水系统，本市确保做足准备来迎接未来的气候挑战。



Tobin Montessori 与 Vassal Lane Upper School Complex 将获得大量资金，支持他们建设 125 万加仑的雨水储存系统以及 100,000 加仑的雨水花园。Perkins Eastman 提供的照片渲染。

绿色交通打造可持续未来

Cambridge 认识到交通在碳排放方面的作用，所以致力于清洁其交通系统。市政府计划扩大 Bluebikes 公共共享单车系统，并引入电动自行车以鼓励可持续出行。交通便利性的增强旨在增加公共交通的效率与可靠性，这包括实时车辆到达信息、公交站点的改进。此外，扩大电动车 (EV) 充电基础设施以及刺激使用 EV 的方案正在研究中，这将确保所有居民都能容易使用可持续的出行选项。

打造韧性基础设施

Cambridge 承认，我们迫切需要调整基础设施，抵抗气候变化的影响。对抗洪基础设施的重大投资对于局部洪水减灾以及保护水质至关重要，比如雨水储存系统以及雨水花园。将绿色基础设施融入街道重建项目及公共空间之后，本市最大程度地利用洪水减灾与水质过滤的双重益处，进而促进形成更具可持续性、更具韧性的城市环境。



3 月份，本市庆祝路边堆肥 5 周年。自 2018 年以来，Cambridge 居民已从垃圾分离出逾 6,500 吨食品废物。

零废物打造可持续未来

City of Cambridge 明白，减少填埋废物对于实现气候目标至关重要。市政府已通过零废物主计划制定综合策略，减少废物、提升运营效率并检验对温室气体排放的影响。Cambridge 将要在 FY24 拨款 760 万美元，旨在继续运营其稳健的回收计划，进一步推动堆肥努力，并且在居民与企业中宣传负责任废物管理实践。

通过城市森林保护自然

Cambridge 承诺，通过城市森林主计划 (UFMP) 保存并扩张城市森林。市政府将要在 FY24 拨款 410 万美元，以进一步增强树木资产，并宣传城市森林的诸多益处。



位于 29 Tudor Street 的电动车充电桩。

根据 UFMP，本市的 Public Works Department 已成功实现每年种植超过 1,000 颗树的目标。在这一成就的基础上，Cambridge 计划在来年种植 1,200 颗树。这些新种植树木将不仅美化城市，还将提供重要的生态系统服务。

另外，Cambridge 已经采用创新的宫脇昭微森林概念。本市与 Biodiversity for a Livable Climate 合作，在 Greene-Rose Park 修建了第二座宫脇昭微森林。这些微森林有助于缓解城市热岛，支持生物多样性，对抗洪水和水土流失，并起到碳封存的作用。Cambridge 将自然与都市景观相结合，积极地为居民创造更健康、更可持续的环境。

Cambridge 的可持续性举措代表了一种综合且前瞻的方法，旨在对抗气候变化并打造韧性。通过投资建筑脱碳、增强气候韧性、促进绿色交通以及实施零废物策略，本市正在大踏步地走入可持续的未来。

Cambridge 积极地调动社区参与并利用伙伴关系，确保居民与企业获得所需要的资源与支持，进而对这些努力做出贡献。此外，保存并扩张城市森林也证明了市政府对自然的承诺，并重视自然所提供的诸多益处。

随着 Cambridge 继续实施可持续举措，本市将作为其他城市的典范，示范对气候变化采取行动既有必要，也可以实现。凭借持之以恒的精神以及联手合作的方式，Cambridge 正在为所有人铺设一条走向更绿色、更具韧性、更可持续未来的道路。



健康的森林是健康城市的重要部分。关爱城市森林，人人有责。

升级行动：Cambridge 增加参与优质学前与课后项目的机会

City of Cambridge 正在实施重要的行动，改善早期儿童教育与课后照看。Cambridge Office of Early Childhood (OEC) 率先展开行动，通过 Cambridge Preschool Program 发展普惠学前教育 (UPK)，向 Cambridge 的所有 4 岁儿童以及一些有特定需求的 3 岁儿童提供免费的全日制、全学年制学前教育。Cambridge Preschool Program 将帮助家庭查找跟学前选项有关的信息，使



老师与学生在 OEC 教练的指导下参加探索活动。照片：Isis Arnesen-Pardo。

用新的通用申请书申请并匹配学前机构，并在 2024 年秋季开始学前教育安置。

Cambridge Preschool Program 在 Cambridge 的发展

市政府与学校领导，以及广泛的社区与早教利益相关者，已经跟 OEC 携手合作，确保 Cambridge Preschool Program 的顺利与成功实施。OEC 已进行大量研究与数据收集来做出明智的决定，这包括与 Harvard 合作以研究早教领域的劳动力，以及组织家庭与计划承载量调查。另外，OEC 正在跟 Harvard University、Lesley University 以及 Fisher College 合作，针对早教教育者开发专业发展途径，并努力增加社区内优质早教中心的数量。该办公室也增加了优质学前教育经济援助的惠及范围。

为支持 Cambridge Preschool Program 的发展，本市雇用了 UPK 项目经理，而随着该计划规模的扩大，OEC 团队还将补充更多职位。在 FY24 结束之前，有 4 岁儿童以及合格 3 岁儿童的 Cambridge 家庭通过一个渠道即可获取学前信息，还将能够使用新的通用申请书进行申请。

增加参与课外与课后项目的机会

Department of Human Service Programs (DHSP) 知道课后照看对于儿童的社会与情绪发展，以及对支持工薪家庭所起到的重要

作用。在 2023 年秋季，DHSP 将扩大 7 个课后项目的规模，增加 170 个名额。该部门也正在与非营利组织 Cambridge Out-of-School Time (OST) 社区的同事们合作，从 2023 年 9 月起增加可接收儿童的名额。在 2023 年 5 月，DHSP 组织了一次抽签，家庭可以申请 3 个 DHSP 课后项目，预计安置通知将在 6 月份发出。家庭可以选择为孩子再次报名相同的项目，确保孩子的照护连续性。

OST 名额严重短缺，无法承载想将孩子送到课后项目的家庭的所有孩子。目前，City of Cambridge 通过 4 个项目模型提供 27 个全周课后项目里的 20 个，为小学儿童 (JK 至 5 年级) 提供服务：Childcare Afterschool、Community Schools、King Open Extended Day 以及 Youth Centers。DHSP 为 JK 至 5 年级儿童提供 1,102 个名额，Youth Centers 向 6 至 8 年级学生再提供 195 个名额。七个社区型项目提供额外 405 个名额。DHSP 与社区型项目总共向 42% 的 Cambridge Public Schools JK 至 5 年级学生提供课后项目，这要高于州及全国的平均水平。

2021 年，DHSP 以公平为原则对其申请流程进行更改，创建了一套抽签系统，并基于家庭收入制定了浮动比例学费表。虽然该部门曾计划在 2022 年将 Community Schools 的承载容量增加超过 100 个名额，但最终未能做到，因为进入或重新进入工作市场的儿童保育工作者的数量显著下降，造成该领域的人手短缺。

憧憬未来

虽然困难重重，但 Cambridge 仍在改善早期儿童教育与课后照看方面取得重要的进展。本市对于增加优质学前与课后项目机会的承诺，反映出本市支持家庭与儿童福祉的决心。DHSP 已承诺制定 3 年计划，进一步扩张课后项目的承载容量。Cambridge Office of Early Childhood 将继续与 Cambridge Preschool Program 的愿景紧密一致，马不停蹄地扩大现有工作的规模，而 DHSP 将继续努力增加参与 OST 的机会。这些举措将确保 Cambridge 儿童获得所需要的资源，帮助他们健康快乐地成长。

早期儿童教育培训计划

您是否有兴趣以早教教育者作为职业？

City of Cambridge 正在招募参与者参加下一次培训计划，时间是从 2023 年 10 月至 2024 年 5 月。

该免费计划包括：

- 在线早教课程
- 支持在线课业的周课
- Cambridge 持证早教项目的带薪实习
- 接受指导以申请 Child Development Associate® (CDA) 证书
- 帮助规划生涯

申请截止日期是 2023 年 6 月 30 日。

想了解更多信息，请访问 Cambridgema.gov/EarlyChildhoodCareer

优先城市安全：建设 Cambridge 完整街道的综合方法

想要驾轻就熟地游走于 Cambridge 的城市街道，对任何人来说都具有挑战性，无论是行人、骑行者还是机动车司机。但是，市政府对城市安全毫不动摇的承诺将要为所有人改变当前局面。行动的重点不只是维修破损的道路或提高无障碍性，还包括优先提高危险交叉路口的安全性。

我们依旧坚定地维护 Vision Zero 倡议。使命清晰明了：消除交通事故死亡与严重伤害。

去年，本市迈出了重大的一步，在 Mass Ave、Garden Street 以及 Brattle Street 路段修建了快建分离自行车道。快速部署这些车道是为了在全市为骑行者提供更安全、受到保护的

车道。到今年年底，Traffic, Parking, and Transportation Department 计划在 Cambridge 全市的大部分交叉路口禁止红灯时右转。此举预计将显著提高行人、骑行者与驾驶员的安全。

我们的街道安全改进措施包括增加行人避难岛、路边延伸、自行车信号灯、浮动式公交车站以及速度反馈标志。我们还将在人行横道安装更方便的行人信号灯以及行人启动的闪灯。这种由使用者控制的交叉口信号系统会向驾驶员提醒行人正在过马路或将要过马路，从而让每个人都享受受到更安全的十字路口。

“完整街道”一词诠释了我们的愿景 – 安全容纳所有使用者的街道，无论他们的交通方式或能力如何。Department of Public Works 正在通过五年街道与人行道计划在 Cambridge 全市设计与建造完整街道。主要项目包括 River Street、Huron Avenue、Port 以及 Harvard Square 与 Central Square 之间的 Massachusetts Avenue 的重建工程。

在新的财年，我们的基础设施投资翻了两倍多，飙升至 7,060 万美元。这笔资金中的一大部分，即 5,000 万美元，将投入到 Mass Ave 部分重建项目。此宏伟的项目旨在实现《骑行安全法规》(CSO) 的目标，即在本市最繁忙的大道之一修建分离的自行车道。该项目将涉及移除大部分中间地



Brattle Street 自行车道。照片：Kyle Klein

带，增加快建分离式自行车道，改善步行环境，并重新配置街道以提高安全性与便利性。就 FY23 五年基本建设计划提出的《骑行安全法规》而言，这个项目标志着最大的基础设施投资。

于 2019 年通过并在 2020 年修改的《骑行安全法规》提供了一幅宏伟的蓝图，以在六到八年内在全市范围实施分离式自行车道网络。本市在实现这一愿景方面进展顺利。

在 2022 年 5 月至 2023 年 4 月期间，本市已修建或开始建设 3.58 英里的分离式自行车道，使 2020 年 5 月以来的总长度达到 9.81 英里。到 2024 年 4 月，本市计划在其他主要街道的部分路段增加快建分离式自行车道，包括 Brattle Street、Hampshire Street、Main Street 以及 Mt. Auburn Street。

除了快建分离式自行车道项目以及 Mass Ave 部分建设项目以外，本市正设计在 Harvard Square 与 Central Square 之间的 Massachusetts Avenue 修建分离式自行车道。

Cambridge 对城市安全的承诺不仅仅是改善基础设施。这种承诺是要创建一种环境，让无论是行人、骑行者还是驾驶员的每个人都可以安全、舒适地在我们的城市畅行。这种完整街道的综合方法正在重新定义 Cambridge 的城市景观，并为其他城市设定了安全基准。



2024 年居民停车证照片大赛

提交描绘本市建筑、地标和 Cambridge 美景的照片，市政府可能会在 2024 年 Cambridge 居民停车证贴上使用您的照片！

今年，除了照片之外，我们还接受您的原创艺术作品的图片。提交截止日期是 2023 年 7 月 31 日。

想了解更多信息，请访问 Cambridgema.gov/rppcontest

Cambridge 寻求建立反种族主义、公平与包容的基础

在 FY24，市政府将增加用于反种族主义、公平与包容计划的资金，达到 620 万美元，而 FY23 为 570 万美元。这些计划的目标是打造以公平为基础的社区，并在我们有意行动中体现包容。



市经理、部门领导者以及市政府员工将合作塑造一个政府和城市，使每名居民都有必要的资源与服务以过上繁荣富足的生活。市政府专注于内部努力，将培养信任并且有归属感的环境，发展包容性的社区参与做法，并将反种族主义、公平与包容的视角应用于我们的决策、政策和商业实践。

这些努力构成了 Cambridge 的反种族主义、公平与包容战略。该战略旨在促进种族平等，缩减差异，并通过解决助长不平等和排斥的历史因素，如系统性的种族主义和其他形式的压迫，为居民和员工创造积极的成果。

进入 FY24，市政府将要延续并扩大对这项工作的投入。公平与包容团队在我们新的首席公平与包容官的领导下正在成长，确保本市有能力制定有效的公平与包容战略，促进政策制定，并改善提供服务。

FY24 的关键字

Office of Equity and Inclusion (OEI) 利用战略性的公平与包容框架，通过以下方式在全市的工作场所与社区推进多样性、公平性与包容性：

- 在城市劳动力参与及城市服务的所有方面提高对公平与包容的认识，并且实施优化措施，包括：
 - 与本市 ADA 协调员以及人力资源部合作，制定本市无障碍与合理便利政策、实施流程以及措施。
 - 跟城市社区参与伙伴合作来设计培训与资源，发展市政府员工的社区参与技能与能力。
- 支持员工并建设信任与问责的内部文化：
 - 制定反歧视、骚扰与报复政策，并支持投诉和调查流程。
 - 对员工关于歧视、骚扰与报复的投诉和疑虑提供及时、公平及客观的回应。
- 在本市的招聘、雇用和晋升流程，围绕反种族主义、公平与包容建立并巩固最佳做法：
 - 深化与人力资源部、部门利益相关者以及外部合作伙伴的合作。
 - 通过定期的数据报告与分析流程提供基线和目标。

做最佳邻居： 办一场欢乐的街区派对！

City of Cambridge 为举办街区派对提供便利：

- 无申请费。现在免费！
- 200 美元的奖励支持您的庆祝活动。
- 精简手续，缩短处理时间。
- 可以免费借用 Play Streets 临时派对工具。

申请：Cambridgema.gov/blockparty

街区派对是由邻居或社区组织举办的户外聚会，将人们聚集在一起玩乐，帮助邻里区形成更多社会联系。



Traducción de títulos y viñetas para el boletín informativo de CityView

La vivienda accesible es una prioridad para la ciudad de Cambridge

- La ciudad destina más de \$44 millones para proveer viviendas accesibles.
- La ciudad de Cambridge brinda asesoramiento y talleres gratuitos a aquellas personas que estén por comprar su primera casa.
- La ciudad de Cambridge trabaja arduamente para ayudar a quienes no tienen hogar o cuya situación de vivienda es inestable.



Iniciativas sostenibles de Cambridge que ayudan a contrarrestar el impacto del cambio climático

- La planificación de la ciudad en relación con el cambio climático se enfoca en disminuir las emisiones de gases de efecto invernadero, causadas, en mayor parte, por las edificaciones.
- Se ampliará el sistema de bicicletas compartidas Bluebikes mediante nuevos bicicleteros, con el fin de abastecer la creciente demanda y crear espacios para las bicicletas eléctricas, cuyo lanzamiento está pensado para fines de 2023.
- Las grandes inversiones en infraestructura de alcantarillado y para agua de lluvia que se hicieron por más de 25 años, ayudarán a reducir las inundaciones que provoca el clima adverso.



Cambridge espera brindarle un mayor acceso a programas preescolares y extraescolares de calidad a las familias de la ciudad

- Cambridge desea ayudar a las familias con hijos de cuatro años. Se está desarrollando un nuevo sistema que garantizará el acceso gratuito al preescolar para niños de cuatro años, el cual comenzará en septiembre de 2024.
- Cambridge sabe que el cuidado extraescolar es importante para las familias. Se está trabajando en la creación de más espacios de cuidado extraescolar, que estén disponibles en septiembre de 2023.
- Cambridge hace un gran esfuerzo para mejorar la situación de los niños y las familias. La Office of Early Childhood (Oficina de Infancias Tempranas) junto con los programas del Department of Human Service (Departamento de Servicios Humanos) trabajan para lograr que más niños puedan asistir a programas preescolares y extraescolares.



Creando calles más seguras

- Hacer que las calles sean más seguras para todas las personas usuarias es un asunto prioritario para la ciudad de Cambridge.
- Para mejorar la seguridad del tránsito, la ciudad identifica ubicaciones de gran peligro con el fin de realizar mejoras que aumenten la seguridad de todas las personas usuarias.
- A fines de 2023, la ciudad prohibirá los giros hacia la derecha en los semáforos en rojo para casi todas las intersecciones.



Cambridge desea construir una ciudad con valores de igualdad, inclusión y de lucha contra el racismo

- La ciudad de Cambridge apuesta a la participación e inclusión como gobierno y como lugar de trabajo.
- La ciudad de Cambridge quiere garantizar que cada residente cuente con los recursos y servicios que necesita para prosperar.
- La ciudad brindará más capacitaciones a empleados sobre la importancia de la igualdad y la inclusión.



Vea los artículos completos en español en: Cambridgema.gov/CVSpanish



Cabeçalhos e Pontos Principais para tradução da Newsletter CityView

O alojamento acessível é uma das principais prioridades para a Cidade de Cambridge

- A Cidade vai atribuir mais de 44 milhões de dólares ao alojamento acessível.
- A Cidade de Cambridge oferece aconselhamento e workshops gratuitos a pessoas que estejam a comprar uma casa pela primeira vez.
- A Cidade de Cambridge está a esforçar-se para ajudar aqueles que estão sem-teto e têm instabilidade no alojamento.



Iniciativas de sustentabilidade de Cambridge que ajudam a combater os impactos das alterações climáticas

- O planeamento da Cidade em redor das alterações climáticas se foca na redução das emissões dos gases com efeito de estufa, a maioria dos quais vêm de edifícios.
- O sistema público de compartilhamento de bicicletas Bluebike será expandido com novas docas para servir a demanda crescente e para acomodar as bicicletas elétricas planeadas para introdução em finais de 2023.
- Mais de 25 anos de grandes investimentos na infraestrutura de esgotos e águas pluviais ajudará a reduzir as inundações provocadas por fenômenos meteorológicos extremos.



A Cidade de Cambridge espera proporcionar às famílias mais acesso a programas de pré-escolar e depois da escola de maior qualidade

- A Cidade de Cambridge deseja ajudar as famílias com filhos de quatro anos. Eles estão criando um novo sistema que garantirá pré-escola gratuita para todas as crianças de quatro anos a partir de setembro de 2024.
- A Cidade de Cambridge sabe que os cuidados após a escola são importantes para as famílias. Por isso, está trabalhando no sentido de disponibilizar mais vagas nos cuidados após a escola em setembro de 2023.
- A Cidade de Cambridge está se esforçando para melhorar as coisas para as crianças pequenas e famílias. O Office of Early Childhood [Gabinete para a Primeira Infância] e o Department of Human Service Programs [Departamento de Programas de Serviços Humanos] estão trabalhando em conjunto para ajudarem mais crianças a irem para a pré-escola e a frequentarem programas após a escola.



Tornar nossas ruas mais seguras

- Tornar as ruas mais seguras para todos os usuários é uma das principais prioridades para a Cidade de Cambridge.
- Para melhorar a segurança rodoviária, a Cidade identifica locais de alto risco para fazer melhoramentos para aumentar a segurança para todos os usuários na estrada.
- Até ao final de 2023, a Cidade vai banir virar à direita em sinais vermelhos na maioria dos cruzamentos.



Cambridge procura construir uma base para o combate ao racismo, igualdade e inclusão

- A Cidade de Cambridge está trabalhando para o engajamento e inclusão como local de trabalho e governo.
- A Cidade de Cambridge deseja assegurar que cada residente tem os recursos e serviços necessários para prosperar.
- A Cidade aumentará o treinamento dos funcionários sobre a importância da igualdade e inclusão.



Veja os artigos completos em português em: Cambridgema.gov/CVPortuguese



Tradiksyon tit ak sou tit pou Bilten Enfòmasyon CityView

Lojman Abòdab se yon Gwo Pwiyorite pou Vil Cambridge

- Vil la ap bay plis pase \$44 milyon pou lojman abòdab.
- Vil Cambridge bay konsèy ak atelye gratis pou moun k ap achte yon kay pou premye fwa.
- Vil Cambridge ap travay anpil pou ede moun ki san lojman oswa ki gen enstabilite lojman.



Inisyativ Devlopman Dirab Cambridge yo Ede Konbat Konsekans Chanjman Klimatik yo

- Planifikasyon Vil la konsènan chanjman klimatik konsantre sou rediksyon emisyon gaz ki lakoz efè tèmik, majorite nan yo soti nan bilding yo.
- Sistèm piblik pataj bisiklèt Bluebikes la pral elaji ak nouvo depo pou sèvi demann k ap ogmante epi pou akeyi bisiklèt elektrik ki planifye pou kòmanse nan fen 2023.
- Plis pase 25 ane gwo envestisman nan enfrastrikti egou ak dlo lapli pral ede diminye inondasyon move tan lakoz.



Vil Cambridge Espere Bay Fanmi yo Plis Aksè nan Lekòl Matènèl Kalite Siperyè ak Pwogram Afterschool (apre lekòl)

- Cambridge vle ede fanmi ki gen timoun ki gen kat ane yo. Y ap fè yon nouvo sistèm ki pral garanti lekòl matènèl gratis pou tout timoun ki gen kat ane apati mwa septanm 2024.
- Cambridge konnen afterschool care (swen apre lekòl) enpòtan pou fanmi yo. Y ap travay pou mete plis plas pou afterschool care (swen apre lekòl) disponib nan mwa Septanm 2023.
- Cambridge ap travay anpil pou amelyore bagay yo pou jèn timoun yo ak fanmi yo. The Office of Early Childhood (Biwo Timoun Piti) ak pwogram Depatman Sèvis Imen (Department of Human Service) ap travay ansanm pou ede plis timoun ale nan pwogram lekòl matènèl ak pwogram afterschool (apre lekòl) yo.



Fè Lari Nou yo Pi An Sekirite

- Fè lari yo pi an sekirite pou tout itilizatè se yon gwo pwiyorite pou Vil Cambridge.
- Pou amelyore sekirite woutyè, Vil la idantifye kote ki gen gwo risk yo pou fè amelyorasyon pou ogmante sekirite pou tout itilizatè wout yo.
- Disi fen 2023 Vil la pral entèdi vire adwat nan limyè wouj nan pifò kafou yo.



Cambridge Ap Chèche Bati yon Fondasyon Antirasis, Ekite, ak Enklizyon

- Vil Cambridge ap travay pou angajman ak enklizyon antanke yon espas travay ak yon gouvènman.
- Vil Cambridge vle asire chak rezidan gen resous ak sèvis ki nesese pou yo pwospere.
- Vil la pral ogmante fòmasyon anplwaye sou enpòtan ekite ak enklizyon.



Gade tout atik ann Angle sou:
Cambridgema.gov/CVHaitianCreole



የ CityView ጋዜጣ ርዕሶች እና ነጥቦች ትርጉም

ዋጋው ተመጣጣኝ የሆነ ቤት ማግኘት ለ Cambridge ከተማ ቅድሚያ የሚሰጠው ጉዳይ ነው

- ከተማው ዋጋው ተመጣጣኝ የሆነ ቤትን በተመለከተ ወደ \$44 ሚሊዮን ዶላር በላይ በጀት በመመደብ ላይ ነው።
- ለመጀመሪያ ጊዜ ቤት ለሚገዙ ሰዎች የ Cambridge ከተማ ነጻ የሆነ የምክር አገልግሎት እና አውደ ጥናቶችን እንዲያገኙ ያደርጋል።
- የ Cambridge ከተማ ቤት አልባ ለሆኑ ወይም የተረጋጋ የመኖሪያ ቤት የሌላቸውን ሰዎችን ለመርዳት በትጋት እየሰራ ይገኛል።



ጎዳናዎቻችንን ደግሞ ነታቸው የተጠበቀ ማድረግ

- ለሁሉም ተጠቃሚዎች ጎዳናዎችን ደግሞ ነታቸው የተጠበቀ ማድረግ ለ Cambridge ከተማ በከፍተኛ ደረጃ ቅድሚያ የሚሰጠው ጉዳይ ነው።
- የትራፊክ ደግሞ ነታቸውን ለማሻሻል፣ ከተማው ለሁሉም የመንገድ ተጠቃሚዎች የደግሞ ነታቸውን ሁኔታ ለመጨመር ማሻሻያዎችን ለማድረግ ከፍተኛ ስጋት ያለባቸውን ቦታዎችን ለይቷል።
- በ 2023 መጨረሻ ላይ ከተማው በአብዛኛው ማቋረጫ ቦታዎች ላይ ቀይ መብራት እየበራ ወደ ቀኝ መታጠፍን ይከለክላል።



የ Cambridge's Sustainability Initiatives (የካምብሪጅ የዘላቂነት ተነሳሽነት) የአየር ንብረት ለውጥ የሚያመጣውን ተጽእኖ ለመቀጠል ይረዳል

- የአየር ንብረት ለውጥን በተመለከተ የከተማዋ ዕቅድ በብዛት ከሕንጻዎችን የሚወጣውን፣ የግሪንሁውስ የጋዜ ልቀቶችን በመቀነስ ላይ ትኩረት ያደርጋል።
- እየጨመረ የሚሄደውን ፍላጎት ለማሟላት እና በ2023 መገባደጃ ላይ ለማስተዋወቅ የታቀዱትን የ e-bikes ለማስተናገድ የ Bluebikes የህዝብ ብስክሌቶች ማጋራት በአዳዲስ ቦታዎች ላይ ይሰጣል።
- ከ 25 ዓመታት በላይ አብዛኛው መዋዕለ ንዋይ ለፍላጎት ቆሻሻ ማወገጃ እና ለጎርፍ መሰረተ ልማት ይውል የነበረው ከአስከሬ የአየር ሁኔታ የሚመጣውን ጎርፍ ለመቀነስ ይረዳል።



Cambridge ጸረ ዘረኝነትን፣ እኩልነትን እና አካታቸነትን የሚያመጣ ተቋምን ለመገንባት ይፈልጋል

- የ Cambridge ከተማ እንደ ሥራ ቦታ እና እንደ መንግሥት አሳታፊነት እና አካታቸነት ላይ እየሰራ ይገኛል።
- የ Cambridge ከተማ እያንዳንዱ ነዋሪ አስፈላጊ የሆኑ ነገሮችን እና ለመኖር የሚያገዙ አገልግሎቶች እንዲያገኙ ማረጋገጥ ይፈልጋል።
- ከተማው በእኩልነት እና በአካታቸነት ላይ አስፈላጊ የሆኑ ሥልጠናዎችን ጨምሮ ለሠራተኞች ይሰጣል።



የ Cambridge ከተማ ለቤተሰቦች ከፍተኛ ጥራት ያለው ቅድመ ትምህርት እና ከትምህርት በኋላ ፕሮግራሞችን የበለጠ ተደራሽ ለማድረግ ያልማል

- Cambridge የአራት-ዓመት-ዕድሜ ያላቸው ልጆች ያላቸውን ቤተሰቦችን ለመርዳት ይፈልጋል። ከሴፕቴምበር 2024 ጀምሮ ለሁሉም የአራት-ዓመት-ዕድሜ ያላቸው ልጆች ነፃ የቅድመ ትምህርት ቤት ዋስትና የሚሰጥ አዲስ አሰራር እየፈጠሩ ነው።
- Cambridge ከትምህርት በኋላ የሚደረግ እንክብካቤ ለቤተሰብ አስፈላጊ መሆኑን ያውቃል። በሴፕቴምበር 2023 ከነበረው ይበልጥ ከትምህርት ቤት በኋላ ያለውን የእንክብካቤ መስጫ ቦታዎችን ለማዘጋጀት እየሰራ ይገኛል።
- Cambridge ለታዳሪ ልጆች እና ቤተሰቦች በይበልጥ ነገሮችን መልካም ለማድረግ በጥንካሬ ለመስራት እየሞከረ ይገኛል። The Office of Early Childhood (የልጆች ጉዳይ ቢሮ) እና The Department of Human Service (የሰብአዊ አገልግሎት መምሪያ) ፕሮግራሞች ብዙ ልጆች ወደ ቅድመ ትምህርት እና ከትምህርት በኋላ ፕሮግራሞች እንዲሄዱ ለመርዳት አብረው እየሰሩ ነው።



ሙሉ ጽሁፎችን በአማርኛ በ: Cambridgema.gov/CVAmharic ይመልከቱ



عناوين ونقاط رئيسية لنشرة CityView البريدية

الإسكان المُيسَّر هو من أعلى الأولويات لمجلس مدينة Cambridge



- تقوم Cambridge بتخصيص أكثر من ٤٤ مليون دولار للإسكان المُيسَّر.
- إذ يُقدِّم مجلس مدينة Cambridge استشارات وورش عمل مجانية للأشخاص الذين يشتركون منزلاً لأول مرة.
- يعمل مجلس مدينة Cambridge بجدية لمساعدة المرشدين أو أولئك الذين يعانون من عدم الاستقرار في السكن.



جعل شوارعنا أكثر أماناً

- جعل الشوارع أكثر أماناً لجميع مستخدميها هو من بين الأولويات العالية لمجلس مدينة Cambridge.
- لتحسين سلامة المرور، تعمل Cambridge على تحديد المواقع عالية الخطورة لإجراء تحسينات فيها من شأنها تعزيز الأمان لجميع مستخدمي الطرق.
- بحلول نهاية عام ٢٠٢٣، ستحظر Cambridge الانعطاف نحو اليمين عندما تكون الإشارة حمراء في معظم التقاطعات

مبادرات Cambridge للاستدامة تساعد في مكافحة تأثيرات تغير المناخ.



- تُركِّز خطط المدينة حول تغير المناخ على تقليل انبعاثات الغازات الدفيئة، والتي تأتي في الغالب من المباني.
- سيتم توسيع نظام Bluebikes الخاص بمشاركة الدراجات العامة بإضافة أرصفة وقوف جديدة لتلبية الطلب المتزايد ولتوفير مكان للدراجات الكهربائية التي من المخطط تقديمها في نهاية العام ٢٠٢٣.
- أكثر من ٢٥ عامًا من الاستثمار الكبير في البنية التحتية لمياه الصرف الصحي ومياه الأمطار سيساعد في تقليل الفيضانات الناجمة عن الأحوال الجوية القاسية.



تسعى Cambridge لبناء قاعدة متينة لمكافحة العنصرية وتحقيق المساواة والشمولية

- إذ يعمل مجلس مدينة Cambridge نحو تحقيق الانخراط والشمولية في أماكن العمل وعلى المستوى الحكومي.
- ترغب Cambridge في التأكد من أن كل مقيم فيها لديه الموارد والخدمات اللازمة للنجاح.
- سيعمل مجلس المدينة على زيادة تدريب الموظفين حول أهمية المساواة والشمولية.

يأمل مجلس مدينة Cambridge في توفير المزيد من الفرص للعائلات للوصول إلى برامج ما قبل المدرسة وما بعد المدرسة عالية الجودة.



- ترغب Cambridge في مساعدة العائلات التي لديها أطفال تبلغ أعمارهم أربع سنوات. إذ يجري العمل على تطوير نظام جديد يضمن توفير التعليم ما قبل المدرسة مجاناً لجميع الأطفال البالغين من العمر أربع سنوات بدايةً من سبتمبر ٢٠٢٤.
- تعتبر Cambridge أن الرعاية بعد الدوام المدرسي مهمة للعائلات. يجري العمل على توفير المزيد من المقاعد المتاحة للرعاية بعد الدوام المدرسي في سبتمبر ٢٠٢٣.
- تعمل Cambridge بجدية لتحسين أوضاع الأطفال الصغار والعائلات. يعمل كل من The Office of Early Childhood (مكتب الطفولة المبكرة) و Department of Human Service Programs (إدارة برامج الخدمات الإنسانية) معاً لمساعدة المزيد من الأطفال على الالتحاق ببرامج ما قبل المدرسة وبرامج ما بعد الدوام المدرسي.



اقرأ المقالة الكالة باللغة الإنجليزية على الرابط:
Cambridgema.gov/CVArabic

অনুবাদ CityView নিউজলেটারের শিরোনাম ও বুলেটসমূহ

সাশ্রয়ী মূল্যের আবাসন Cambridge শহরের সর্বাধিক অগ্রাধিকারের বিষয়

- সাশ্রয়ী মূল্যের আবাসনের জন্য শহর \$44 মিলিয়নের বেশি বরাদ্দ করছে।
- Cambridge শহর প্রথমবার বাড়ি কেনার জন্য বিনামূল্যে কাউন্সেলিং ও ওয়ার্কশপ অফার করছে।
- Cambridge শহর যারা গৃহহীন বা আবাসন সমস্যায় আছেন তাদের সাহায্য করার জন্য কঠোর পরিশ্রম করছে।



জলবায়ু পরিবর্তনের প্রভাব মোকাবেলায় Cambridge-এর দীর্ঘমেয়াদী টেকসই উদ্যোগসমূহ

- জলবায়ু পরিবর্তনকে ঘিরে শহরের পরিকল্পনা গ্রিনহাউস গ্যাসের নির্গমন কমানোর উপর দৃষ্টি নিবদ্ধ করে, যার বেশিরভাগই ভবন থেকে আসে।
- ক্রমবর্ধমান চাহিদা মেটাতে এবং 2023 সালের শেষের দিকে চালুর পরিকল্পনা করা ই-বাইকগুলোকে উপযোগী করার জন্য Bluebikes পাবলিক বাইকশেয়ার সিস্টেমকে নতুন ডকের মাধ্যমে প্রসারিত করা হবে।
- নর্দমা ও ঝড়ের পানির পরিকাঠামোগুলোতে 25 বছরের বেশি বড় বিনিয়োগ চরম আবহাওয়ার ফলে সৃষ্ট বন্যা কমাতে সাহায্য করবে।



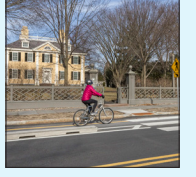
Cambridge শহর পরিবারগুলোকে অত্যন্ত ভাল মানের প্রিন্সুল ও আফটার-স্কুল প্রোগ্রামে আরও বেশি অ্যাক্সেস প্রদানের আশা রাখে

- Cambridge চার বছরের শিশু থাকা পরিবারগুলোকে সাহায্য করতে চায়। তারা একটি নতুন সিস্টেম তৈরি করছে যা সেপ্টেম্বর 2024 থেকে শুরু হবে এবং চার-বছর-বয়সী সকল শিশুদের জন্য বিনামূল্যে প্রিন্সুলের নিশ্চয়তা দেবে।
- Cambridge জানে যে পরিবারের জন্য আফটারস্কুল কেয়ার গুরুত্বপূর্ণ। তারা সেপ্টেম্বর 2023-এ আফটারস্কুল কেয়ারের জন্য আরও স্থান উপলভ্য করার জন্য কাজ করছে।
- Cambridge ছোট শিশু এবং পরিবারের জন্য সবকিছু আরও ভালো করার জন্য কঠোর চেষ্টা করছে। Office of Early Childhood (অফিস অব আর্লি চাইল্ডহুড) এবং Department of Human Service Program (ডিপার্টমেন্ট অব হিউম্যান সার্ভিস প্রোগ্রাম) একসাথে কাজ করছে যাতে আরও বেশি শিশুদের প্রিন্সুল এবং আফটারস্কুল প্রোগ্রামে যেতে সাহায্য করা যায়।



আমাদের রাস্তাকে নিরাপদ করা

- সকল ব্যবহারকারীদের জন্য রাস্তাগুলোকে নিরাপদ করা Cambridge শহরের সর্বোচ্চ অগ্রাধিকারের বিষয়।
- ট্র্যাফিক নিরাপত্তার উন্নতি করতে, সকল রাস্তা ব্যবহারকারীদের নিরাপত্তা বাড়াতে শহর উচ্চ ঝুঁকিপূর্ণ স্থানগুলোকে চিহ্নিত করে।
- 2023 সালের শেষ নাগাদ শহর বেশিরভাগ চৌরাস্তায় লাল আলো জ্বলা অবস্থায় ডান দিকে মোচড় নেয়া নিষিদ্ধ করবে।



Cambridge বর্ণবাদ বিরোধী, সমতা এবং অন্তর্ভুক্তির একটি ভিত্তি তৈরি করতে চায়

- Cambridge শহর একটি কর্মক্ষেত্র এবং সরকার হিসেবে সম্পৃক্ততা ও অন্তর্ভুক্তির ব্যাপারে কাজ করছে।
- Cambridge শহর প্রত্যেক বাসিন্দার উন্নতির জন্য প্রয়োজনীয় রিসোর্স ও সেবা নিশ্চিত করতে চায়।
- শহরটি সমতা ও অন্তর্ভুক্তির গুরুত্বের উপর কর্মীদের প্রশিক্ষণ বাড়াবে।



সম্পূর্ণ আর্টিকেলগুলো বাংলায় দেখতে এখানে ক্লিক করুন:

Cambridgema.gov/CVBangla



CityView Newsletter 标题和要点翻译

经济适用房是 Cambridge 市的当务之急

- 该市将拨款超过 \$4400 万用于建造经济适用房。
- Cambridge 市为首次购房者提供免费咨询和研讨会。
- Cambridge 市将努力为无家可归或住房不稳定的人提供帮助。



Cambridge 市的可持续发展倡议有助于应对气候变化的影响

- 该市围绕气候变化的规划重点是减少温室气体排放，其中大部分来自建筑。
- Bluebikes 公共自行车共享系统将进行扩大并增加新停靠点来满足日益增长的需求，以及容纳计划于 2023 年底推出的电动自行车。
- 对下水道和雨水基础设施长达 25 年的重大投资将有助于减少极端天气造成的洪水。



Cambridge 市希望为家庭提供获得优质学前和课外项目的更多机会

- Cambridge 市希望为有四岁儿童的家庭提供帮助。该市计划制定一项新制度来保证从 2024 年 9 月开始，所有四岁儿童都可以免费获得学前教育。
- Cambridge 市了解课后托管对家庭而言非常重要。该市将努力在 2023 年 9 月提供更多课后托管地点。
- Cambridge 市将努力为年幼儿童和家庭创造更好的生活。Office of Early Childhood (幼儿办公室) 和 Department of Human Service Programs (公共服务部) 合作帮助更多的孩子参加学前和课外项目。



提高街道安全性

- 为所有用户打造更安全的街道是 Cambridge 市的首要任务。
- 为改善交通安全，该市通过确定高风险地点进行改进来提高所有道路使用者的安全。
- 到 2023 年底，该市将禁止在大多数十字路口红灯时右转。



Cambridge 市寻求为反种族主义、公平和包容奠定基础

- Cambridge 市致力于实现其作为工作场所和政府的敬业度和包容性。
- Cambridge 市希望确保每个居民都能获得蓬勃发展所需的资源和服务。
- 该市将加强对员工的培训，使其了解公平和包容的重要性。



通过以下网址查看完整的英文文章：Cambridgema.gov/CVChinese





Office of the City Manager 出版物, City of Cambridge
795 Massachusetts Avenue · Cambridge, MA 02139
617-349-4300 · Cambridgema.gov

[f](https://www.facebook.com/Cambridgema.gov) [@CambMA](https://twitter.com/CambMA)

市经理 Yi-An Huang

Cambridge City Council:

市长 Sumbul Siddiqui
副市长 Alanna M. Mallon

议员 Burhan Azeem
议员 Dennis J. Carlone
议员 Marc C. McGovern
议员 Patricia M. Nolan

议员 E. Denise Simmons
议员 Paul F. Toner
议员 Quinton Y. Zondervan



申请现已开放

合格家庭将通过 Rise Up Cambridge 每月领取 500 美元，共 18 个月。

申请截止日期：2023 年 7 月 31 日星期一

Cambridgema.gov/riseup

第 9 至 15 页为多语言主要内容

Página 9

Lea la información
en español

Página 10

Leia as informações
em português

Paj 11

Li enfòmasyon an
kreyòl ayisyen

ገፅ 12

መረጃውን በአማርኛ
ያንብቡ

صفحة 13

قراءة المعلومات باللغة
العربية

পৃষ্ঠা 14।

বাংলায় তথ্য পড়ুন

第 15 页

阅读 中文信息



保持关注。在 Cambridgema.gov/subscribe 注册电子邮件更新